

(3) by inserting the following row after the fourteenth row corresponding to the “Other<sup>2</sup>” sector:

“

Other <sup>2</sup>	Soya and canola oil production	Metric tonne of soya and canola
--------------------	--------------------------------	---------------------------------

”.

(4) by inserting the following row after the twenty-sixth row corresponding to the “Chemical” sector:

“

Chemical	Polyethylene terephthalate (PET) production	Metric tonne of polyethylene terephthalate (PET)
----------	---	--

”.

## 28. Appendix D is amended

(1) in Part I of Protocol 1, by replacing “reporting period” in the definition of the factors “ER”, “GHG<sub>project</sub>” and “ΔGHG<sub>fossil</sub>” in Equation 1 in section 4, and in the definition of the factor “GHG project” in Equation 2 in sub-section 4.1, and in the definition of the factor “C<sub>project</sub>” in equation 9 in sub-section 4.2, by “project reporting period”;

(2) in the French text of Part I of Protocol 2, by inserting “de projet” after “période de rapport” in the definition of the factors “RE” and “EP” in Equation 1 in section 6 and in the definition of the factor “EP” in equation 7 in sub-section 6.2”;

(3) in Part I of Protocol 3:

(a) in the French text, by inserting “de projet” after “période de rapport” in the definition of the factors “RE” and “EP” in Equation 1 in section 7 and in the definition of the factor “EP” in equation 4 in sub-section 7.2”;

(b) by replacing subparagraph 2 of the second paragraph of sub-section 9.1.2 by the following:

“(2) the samples must be taken by a person who is independent of the promoter and the destruction facility and has the necessary training to carry out the task;”.

**29.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

## Draft Regulation

Environment Quality Act  
(chapter Q-2)

### Cap-and-trade system for greenhouse gas emission allowances — Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1) and section 124 of the Environment Quality Act (chapter Q-2), that the Regulation to amend the Regulation to amend the Regulation respecting a cap-and-trade system for greenhouse gas emission allowances, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 60 days from this publication.

The draft Regulation amends the section concerning the coming into force of Appendix B.1 of the Regulation respecting a cap-and-trade system for greenhouse gas emission allowances, providing for the recognition of emission allowances issued by the State of California, to ensure concordance with the corresponding regulations of that State.

Further information may be obtained by contacting Diane Gagnon, Coordinator, carbon market team, Bureau des changements climatiques, Ministère du Développement durable, de l'Environnement, de la Faune et des Parcs; telephone: 418 521-3868, extension 4605; email: [diane.gagnon@mddefp.gouv.qc.ca](mailto:diane.gagnon@mddefp.gouv.qc.ca); fax: 418 646-4920.

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 60-day period to Jean-Yves Benoit, senior economist and carbon market director, Bureau des changements climatiques, Ministère du Développement durable, de l'Environnement, de la Faune et des Parcs, édifice Marie-Guyart, 675, boulevard René-Lévesque Est, 6<sup>e</sup> étage, boîte 31, Québec (Québec) G1R 5V7; email: [jean-yves.benoit@mddefp.gouv.qc.ca](mailto:jean-yves.benoit@mddefp.gouv.qc.ca)

YVES-FRANÇOIS BLANCHET,  
*Minister of Sustainable Development,  
Environment, Wildlife and Parks*

## Regulation to amend the Regulation to amend the Regulation respecting a cap-and-trade system for greenhouse gas emission allowances

Environment Quality Act  
(chapter Q-2, s. 31, 1st par., subpars. *b, c, d, e.1, h*  
and *h.1*, ss. 46.1, 46.5, 46.6, 46.8 to 46.16, 115.27  
and 115.34)

**1.** Section 54 of the Regulation to amend the Regulation respecting a cap-and-trade system for greenhouse gas emission allowances (Order in Council 1184-2012, *G.O.2*, 3486) is amended by inserting “the later of 1 January 2014 and”.

**2.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

2838

## Draft Regulation

Environment Quality Act  
(chapter Q-2)

### Clean Air — Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1) and section 124 of the Environment Quality Act (chapter Q-2), that the Regulation to amend the Clean Air Regulation, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 60 days following this publication.

The draft Regulation contains various amendments to the Clean Air Regulation (chapter Q-2, r. 4.1) concerning in particular above-ground tanks, aluminum smelters, crematoriums and the use of fossil fuels in fuel burning equipment.

The draft Regulation also updates a few atmosphere quality standards and makes some technical amendments to make the comprehension or application of the Regulation easier.

The amendments made by the draft Regulation should have no significant impact on the enterprises concerned.

Further information may be obtained by contacting Michel Guay, Direction des politiques de la qualité de l’atmosphère, Ministère du Développement durable, de l’Environnement,

de la Faune et des Parcs; telephone: 418 521-3813, extension 4072; email: michel.guay@mddefp.gouv.qc.ca; fax: 418 646-0001.

Any person wishing to comment on the matter is requested to submit written comments within the 60-day period to France Delisle, Director, Direction des politiques de la qualité de l’atmosphère, Ministère du Développement durable, de l’Environnement, de la Faune et des Parcs, édifice Marie-Guyart, 675, boulevard René-Lévesque Est, 5<sup>e</sup> étage, boîte 30, Québec (Québec) G1R 5V7; email: france.delisle@mddefp.gouv.qc.ca; fax: 418 646-0001.

YVES-FRANÇOIS BLANCHET,  
*Minister of Sustainable Development,*  
*Environment, Wildlife and Parks*

## Regulation to amend the Clean Air Regulation

Environment Quality Act  
(chapter Q-2, s. 31, 1st par., subpars. *a, b, c, d, e* and *h*,  
s. 53, par. *d*, ss. 115.27, 115.34 and 124.0.1)

**1.** The Clean Air Regulation (chapter Q-2, r. 4.1) is amended in section 7 by inserting “emission” in the first paragraph before “standards”.

**2.** Section 8 is amended by striking out “combustion” in the definition of “feed rate” before “air”.

**3.** Section 9 is amended by replacing “Divisions I to XI” by “Divisions I to XII”.

**4.** Section 18 is amended by replacing the second paragraph by the following:

“Despite the foregoing, the provisions of this Chapter do not apply to the following compounds:

- (1) acetone;
- (2) methane;
- (3) ethane;
- (4) methyl acetate;
- (5) tert-Butyl acetate;
- (6) methyl formate;
- (7) 1,1,1-trichloroethane (methyl chloroform);
- (8) dichloromethane (methylene chloride);